

城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

2/06/2022

敬拜詩歌
Worship Hymns

領會
Worship Leader

信息
Message
靈裡的愛
Love in the Holy Spirit
腓 Phil 2:1-4

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

回應詩歌
Responsive Hymn
#220 求主擘餅
Break Thou the Bread of Life

領會
Worship Leader

聖餐
Communion

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

金句: 我賜給你們一條新命令, 乃是叫你們彼此相愛, 我怎樣愛你們, 你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心, 眾人因此就認出你們是我的門徒了。(約翰福音 13: 34-35)

Key Verse: "A new command I give you: Love one another. As I have loved you, so you must love one another. By this everyone will know that you are my disciples, if you love one another."
(John 13: 34-35)

領會/領詩: 金棟 Worship Leader: Tom King

司琴: 李人傑 Pianist: Joe Li

翻譯: 張同利 Interpreter: Tongli Zhang

影音同工: 韓文麗 AV Worker: Wenli Han

招待同工: 宋培康、徐百合 Ushers: Peter Song, Rola Song

聖餐預備: 陳仕鋈 Communion Service Preparing: Steven Chen

聖餐: 孫亞丁 (餅), 陳仕鋈 (杯), 湯華棠, 江祥立

Communion Service: Yading Sun (bread), Steven Chen (cup),
Peter Tang, Roger Chiang

報告事項

十二月奉獻	\$175,539.68
十二月支出	\$46,702.72
十二月結算	\$128,836.96
2021 盈虧	\$264,618.17

1. 2022 辛城教會主題: 靈命進深, 全人關懷。
2. 繼續保持的防疫措施: 1) 強烈建議參加任何實體聚會時戴口罩。2) 以家庭為單位, 繼續保持實體聚會社交距離。3) 若有任何感冒症狀, 請勿參加實體聚會但歡迎參加線上崇拜或查經。
3. 領詩訓練會: 2/19 週六上午 10 點至 11:30, 在美聖堂大堂舉行。邀請所有現任領詩和有負擔參與領詩的人參加。教師梁以信弟兄。請為聚會代禱。
4. 聯合禱告會: 2/23 週三晚上 7:30, 透過網路舉行。邀請您參加, 請用 zoom 上線, 會議 ID: 513 398 1234 密碼: 1234。
5. 校園春令會福音營: 3/18-20 在 Woodland Lakes 營區舉行。歡迎學生與職青參加。已開始報名, 報名費 \$20, 3/1 後為 \$30, 3/10 截止報名。請為籌備及邀請工作代禱。
6. 三元福音培訓課程招生: 繼續順延等候新學員報名參加。每週六晚上在 UC 校區 People 教堂舉行; 是為有心傳福音的弟兄姐妹所提供的裝備訓練。歡迎您向教師: 楊洋, 劉家揚報名。

代禱事項

1. 為教會尋牧委員會代禱: 願神賜合一的靈, 並引領一位適合的牧者來牧養青少年, 理解他們的背景、文化也能與家長溝通, 請切切禱告。
2. 繼續為梁坤儀傳道癌症治療方案代禱; 求神賜醫生智慧能有正確的醫療安排, 願神賜平安喜樂陪伴。
3. 為弟兄姐妹及家人染疫的, 求神看顧醫治並得完全康復。也為上學及上班的出入有神的保護和賜健康。
4. 為軟弱肢體代禱: 沐慈需一夜班的護士; 林丕榮弟兄, 高王蕙成姐妹, 林美辰弟兄, Kevin Xu 弟兄 (感謝主骨髓移植順利完成, 繼續為神完全醫治禱告)。
5. 為世界各國的領袖及變動的局勢禱告。

Announcements

December Offering	\$175,539.68
December Expenses	\$46,702.72
December Balance	\$128,836.96
Year-to-Date Balance	\$264,618.17

1. **2022 CCC Theme:** Advance Spiritually, Caring for Person Holistically.
2. **CCC's COVID Protocol:** 1) Wearing a mask is strongly recommended during any in-person meetings. 2) Keep maintaining the social distance by the family unit. 3) If any flu symptoms show up, please stay at home and join the on-line Sunday Service or the Bible study.
3. **Song Leaders' Training Meeting:** Held on Sat., 2/19, 10-11:30am at Mason. Invite all current song leaders and those having the burden to join. Teacher: Jackson Leung. Please pray for the mtg.
4. **The Combined Prayer Meeting:** Wed., 2/23, @7:30pm via Zoom. You are invited to join. Meeting ID: 513 398 1234, Code:1234.
5. **The Spring Campus Gospel Camp:** Held from 3/18-20 at Woodland Lakes. Welcome students and young professionals to join. Open for registration now to 3/10; the fee is \$20, \$30 after 3/1. Pray for the preparation and invitation.
6. **EE Training Class Enlists New Students:** Continue to postpone and wait for new students to sign up. The training is for those having a gospel-sharing burden to be equipped. It is held every Sat. night, at Peoples Church near UC campus. You are invited to sign up with teachers: Yang Yang and Chia Yang Liu.

Prayer Requests

1. Pray for the Pastoral Committee: May God grant them one spirit and lead a right youth minister, who understands our youth's background and culture, and is able to communicate well with parents. Please pray for this earnestly.
2. Pray for Min. Mary Leung's cancer treatment plan. May God grant wisdom to her doctor for the right treatment arrangement and God's peace and joy be with her always.
3. May God's total healing and care be with b/s and family members having Covid. Pray for God's protection and health be upon those going to school and work.
4. Pray for the weak: Priscilla needing a night shift nurse; bro.Pi-Long Lin, sis. Huicheng Wang Gao, bro. Meichen Lin, bro. Kevin Xu (thank God for his successful bone marrow transplant; pray for the total healing from God.) and the ill brothers and sisters you care for. May God's grace and presence be with them.
5. Pray for the leaders & the upheaval of the world.

韋伯望遠鏡

「我觀看你指頭所造的天、並你所陳設的月亮星宿。」(詩 8:3)

2021 年的聖誕節，美國太空總署成功的發射了最新的太空望遠鏡，詹姆韋伯號。這架集合了美歐科學家最高智慧的結晶，是要取代 32 年老的哈伯望遠鏡，為要探測宇宙大爆炸後，產生的星際秘密。韋伯望遠鏡是由 18 面一公尺多的六角鏡片組成，總寬度 6.5 公尺乘 6.5 公尺。每塊鏡片都可以控制位置和曲度，使光線集中在主軸接受器上。光是這 18 塊鏡片的展開定位，就需要三個月的期間。韋伯望遠鏡的鏡片是用鍍金屬製成，可以耐高低溫上下各攝氏 220 度。即使如此還不能承受太陽直射，要有一塊菱形大如網球場五層的遮陽板裝在下部，以保護通訊裝置。由於收集的影像是透過紅外光線，任何的儀器擺動，都會造成影像的不清晰，所以望遠鏡的位置很重要。在地球繞太陽的軌道附近，有所謂的平衡重力點，就是地球和太陽的重力相等處，也是最穩定的理想點，離地球約 1.5 百萬公里，望遠鏡將同步和地球繞著太陽飛行。要等到第一張韋伯照片傳來，至少還要等五個月。預計會比哈伯望遠鏡的照片清晰一百倍，

宇宙之大是很難去想像的。最新的說法是，可觀察到的宇宙，約有 930 億光年的直徑，就是用光的速度旅行，每秒鐘 30 萬公里，通過可觀察的宇宙所需要之時間。天文學家猜測，不可觀察的宇宙約是可觀察宇宙的 250 倍大。在可觀察的宇宙中，大約有兩兆個銀河系。光在我們的銀河系裡，就有 500 億個太陽系。而地球不過是其九顆行星之一。

上帝為何要造一個這麼大的宇宙？不管有沒有另一個像地球一樣可供生物生存的行星，都說明上帝是有意要顯示祂是極其偉大的主宰；而這些奇妙美麗的宇宙星際萬象，不過是為祂所造的地球做一個背景而已。如果我們忽略這麼偉大的主宰，人還想再找甚麼取代呢？

The James Webb Space Telescope

"When I consider your heavens, the work of your fingers, the moon and the stars..." (Ps. 8:3)

On Christmas Day 2021, NASA successfully launched its newest space telescope, the James Webb. The crystallization of the highest intelligence of scientists from the United States and Europe is to replace the 32-year-old Hubble space telescope, in order to detect the interstellar secrets generated after the Big Bang. The Webb telescope consists of 18 hexagonal mirrors, with a total width of 6.5 meters by 6.5 meters. Each lens can be controlled in position and curvature to focus light on the spindle receptor. The deployment and positioning of these 18 lenses alone will take three months. The lens of the Webb telescope is made of beryllium metal, which can withstand temperatures as high as 220 degrees Celsius and as low as -220 degrees Celsius. Even so, it cannot withstand direct sunlight, so a five-layer sun visor with a diamond shape as large as a tennis court has to be installed at the lower part to protect it. Since the collected images are transmitted through infrared light, any vibration of the instrument will cause the image to be unclear, so the position of the telescope is very important. Near the earth's orbit around the sun, there is a so-called equilibrium gravity point, which is the point where the gravity of the earth and the sun is equal, and it is also the most stable ideal point. It is about 1.5 million kilometers away from the earth, and the telescope will be synchronized with the earth to fly around the sun. It will be at least five months until the first Webb photo comes in. It is expected to be a hundred times clearer than the Hubble's picture,

The size of the universe is hard to imagine. The latest statement is that the observable universe is about 93 billion light-years in diameter, which is the time taken to travel at the speed of light, 300,000 kilometers per second, through the observable universe. Astronomers speculate that the unobservable universe is about 250 times larger than the observable universe. There are about two trillion galaxies in the observable universe. In our galaxy alone, there are 50 billion solar systems. And Earth is just one of its nine planets.

Why did God create such a large universe? Whether or not there is another planet like the earth for living things, it shows that God intends to show that He is a great Master, and these wonderful and beautiful universes are just a background for the earth He made. If we ignore such a great Master, what else do people want to replace?

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華

Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(戴敏, 線上聚會)	7:30 pm
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(聚會使用 Zoom 平台)	7:30 pm
週四	年長查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	李國忠
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 聚會同步使用 Zoom	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:30PM, OBF 聚會同步使用 Zoom	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	詹生和

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

貳零貳貳年辛城教會主題: 靈命進深, 全人關懷

Cincinnati Chinese Church Theme for 2022:

Advance Spiritually, Caring for Person Holistically

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>